

Zama ndi wamphamvu

Zama is great!

 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Jessy Sakala

 2

 Chichewa  / English 

M'ngono wanga amacedwa
kugona.Ndimauka m'mamawa cifukwa ndine
wa ngwilo!

...

My little brother sleeps very late. I wake early,
because I am great!



Ndine ndimatsegulako kuti dzuwa lilowe.

...

I am the one who lets in the sun.



“Ndiwe nthanda yanga,” amatelo amai kundiwuza.

...

“You’re my morning star,” says Ma.



Ndimadzisamba ndekha matsiku onse,
sindifunanso thandidzo ai.

...

I wash myself, I don't need any help.



Sindimaganiza zakuti madzi ndiyodzidzila,
kapena sopo wa kamtambo wocapila
dzobvala.

...

I can cope with cold water and blue smelly
soap.

Amai amandikumbutsa kuti “osayiwala kutsuka mano.” Ndimawayanka kuti “Ine ai, sindingaiwale ai!”

...

Ma reminds, “Don’t forget teeth.” I reply, “Never, not me!”



Ndikamalidza kusamba, ndimapatsa moni agogo amuna ndi alongo awo atate anga.Ndimawafunila tsiku labwino.

...

After washing, I greet Grandpa and Auntie, and wish them a good day.

Ndipo ndimabvala ndekha."Ndine wamkulu tsopano amama," ndimawaudza.

...

Then I dress myself, "I'm big now Ma," I say.



Ndimanga mabatani komanso nthambo za
nsapato ndekha.

...

I can close my buttons and buckle my shoes.



Ndimayesetsa kuti mbale wanga adziwe
nkhani zonse za kusukulu.

...

And I make sure little brother knows all the
school news.



Ndimacita zonse zothekela munjira mukalasi.

...

In class I do my best in every way.



Ndimacita zabwino zonsezi tsiku ndi
tsiku.Koma ndimakondetsetsa kusowela
kwambili!

...

I do all these good things every day. But the
thing I like most, is to play and play!



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Zama ndi wamphamu

Zama is great!

✍ Michael Oguttu
✉ Vusi Malindi
☞ Jessy Sakala (ny)

